

## IL RETTORE

- Viste le Leggi sull’Istruzione Universitaria;
- Visto lo Statuto dell’Università per Stranieri di Siena, emanato con D.R. n. 308 del 3.6.2024 e pubblicato in Gazzetta Ufficiale n. 136 del 12.6.2024, in vigore dal 12.7.2024;
- Visto il Codice Etico e Codice di Comportamento dell’Università per Stranieri di Siena emanato con D.R. n. 77 dell’8.2.2024;
- Visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n.165 e s.m.i.;
- Vista la Legge 30.12.2010 n. 240, ed in particolare l’art. 23 e s.m.i.;
- Visto il Decreto Interministeriale 21.07.2011 n. 313 “Trattamento economico spettante ai titolari dei contratti per attività di insegnamento – art. 23, comma 2, Legge 30 dicembre 2010, n. 240”;
- Viste le delibere del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione del 24.3.2022 in merito all’approvazione dei criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per le assegnazioni degli insegnamenti;
- Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Studi Umanistici del 12.6.2024 relativa all’approvazione della programmazione didattica per l’A.A. 2024/2025;
- Vista la delibera del Senato Accademico del 26.6.2024 in merito all’approvazione della programmazione didattica per l’A.A. 2024/2025;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 27.6.2024 in merito all’approvazione della programmazione didattica per l’A.A. 2024/2025;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 27.6.2024 con cui vengono approvati i compensi orari da corrispondere per le ore di insegnamento/laboratorio/tirocinio/tutorato didattico disciplinare/formazione ecc. ....;
- Vista la nota del 5.7.2024 - prot. n. 21277 di pari data - del Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici con cui comunica i destinatari del bando, gli insegnamenti da bandire, i criteri di valutazione e la tempistica della selezione;
- Vista la delibera del Consiglio plenario del Dipartimento di Studi Umanistici del 25.7.2024 - prot. di Ateneo n. 23870 del 31.7.2024 in merito agli insegnamenti da ricoprire con bandi rivolti all’esterno;
- Nelle more del previsto decreto MUR di accreditamento iniziale del Corso di Laurea in *Plurilinguismo, traduzione e interpretazione* (classe L11) di nuova attivazione a partire dall’A.A. 2024/2025;
- Nelle more della emanazione del Regolamento di Ateneo previsto dall’art. 23, comma 2, della Legge 30.12.2010 n. 240 e s.m.i.;
- Accertata la disponibilità dei fondi così come deliberato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 27.6.2024;

## D E C R E T A

Art. 1

Oggetto del bando

È indetta una selezione pubblica per titoli, per il conferimento a titolo oneroso dei seguenti incarichi di insegnamento, nei Corsi di Studio del Dipartimento di Studi Umanistici da svolgersi nel I semestre dell’A.A. 2024/2025 (1.10.2024 – 30.9.2025):

Precedente S.S.D.	Nuovo S.S.D.	Insegnamento	Corso di Studio	Ore
L-ART/07	PEMM-01/C	Storia della musica e del teatro musicale	L10 online	36

L-LIN/07	SPAN-01/C	Lingua e traduzione spagnola 3	L10 online	36
L-LIN/12	ANGL-01/C	Lingua e traduzione inglese 2	L10 online	36
L-OR/12	STAA-01/L	Lingua e traduzione araba 1	L11	12
L-OR/12	STAA-01/L	Letteratura e cultura araba 1	L11	54
L-LIN/04	FRAN-01/B	Lingua e traduzione francese 2	L12	36
L-OR/12	STAA-01/L	Lingua e letteratura araba 1	L12	24
L-OR/12	STAA-01/L	Lingua e letteratura araba 2	L12	36
L-OR/12	STAA-01/L	Lingua e letteratura araba 3	L12	36
L-OR/09	STAA-01/A	Lingua swahili e culture africane 1	L12	36
L-OR/09	STAA-01/A	Lingua swahili e culture africane 2	L12	36
L-OR/13	STAA-01/M	Lingua e cultura turca 1	L12	36

Per ciascuna ora di lezione sarà corrisposto il seguente importo orario:

€ 50,00 lordo complessivo degli oneri a carico dell'amministrazione, nel caso in cui l'insegnamento sia attribuito al personale di ruolo, interni o esterni che siano;

€ 100,00 lordo complessivo degli oneri a carico dell'amministrazione, nel caso in cui l'insegnamento sia svolto da personale non di ruolo.

Tali insegnamenti dovranno svolgersi secondo il programma e le modalità di svolgimento stabilite dal Dipartimento di Studi Umanistici.

## Art. 2

### Requisiti per l'ammissione alla selezione

Ai sensi dell'art. 23, comma II, della Legge 23.12.2010 n. 240, possono partecipare alla presente selezione pubblica soggetti che siano in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti il settore scientifico-disciplinare cui afferisce l'insegnamento.

I requisiti fissati per partecipare alla selezione devono essere posseduti alla data stabilita come termine ultimo per la presentazione della domanda.

Alle selezioni non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore/essa o ricercatore/trice appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici di questa Università, ovvero con il Rettore, la Direttrice Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, secondo quanto disposto dall'art. 18, comma 1, lettera b), ultimo periodo della Legge n. 240/2010 e dall'art. 22 del Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Ateneo.

## Art. 3

### Domande e termini di presentazione

La domanda di ammissione alla selezione comparativa deve essere indirizzata al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100 Siena – e deve essere inviata per posta elettronica certificata al seguente indirizzo: [unistrasi@pec.it](mailto:unistrasi@pec.it).

Ciascun candidato/a potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla selezione dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata). La domanda dovrà essere fatta pervenire entro 10 giorni decorrenti dalla data di pubblicazione all'Albo del presente provvedimento.

Non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine, anche se inviate in data precedente.

La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68.

Nella domanda il/la candidato/a deve dichiarare, sotto la propria responsabilità:

1. i propri dati anagrafici e il codice fiscale;
2. la propria qualifica;
3. l'insegnamento per il quale intende presentare domanda;
4. di non avere un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore/essa o ricercatore/trice appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici di questa Università, ovvero con il Rettore, la Direttrice Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, secondo quanto disposto dall'art. 18, comma 1, lettera b), ultimo periodo della Legge n. 240/2010 e dall'art. 22 del Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Ateneo.
5. di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate (anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale) o i procedimenti penali eventualmente pendenti a suo carico;
6. residenza domicilio (se diverso dalla residenza), recapito telefonico ed e-mail.

**Se il/la candidato/a intende partecipare a più insegnamenti, deve presentare una domanda con relativi allegati e documentazione per ogni insegnamento a cui partecipa, con invio separato tramite PEC.**

La domanda e tutti gli allegati, comprese le pubblicazioni, unitamente alla copia del documento di identità e codice fiscale, devono essere inviati in un'unica cartella compressa (.zip o .rar).

Si precisa che la posta elettronica certificata consente la trasmissione di allegati che abbiano una dimensione massima di 4MB per ciascun documento e di 40 MB complessivi per ciascuna e-mail.

Il candidato/La candidata che debba trasmettere allegati che superino tali limiti, dovrà trasmettere con una prima e-mail la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successive e-mail da inviare entro il termine per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC.

L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte del/della candidato/a.

La domanda, gli allegati, compresi quelli per i quali sia prevista la sottoscrizione, e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere inviati in formato PDF.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili.

La domanda può inoltre essere presentata mediante spedizione postale tramite raccomandata con avviso di ricevimento oppure consegnata direttamente presso l'Università per Stranieri di Siena, Piazza G. Amendola n. 29 (Siena) - Segreteria Generale (stanza n. 112) - nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00; il martedì e giovedì pomeriggio dalle 14.30 alle 15.30.

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail nel caso di invio tramite PEC.

Le domande di ammissione alla selezione si considerano prodotte in tempo utile nel caso di presentazione diretta, dalla data e dal numero di acquisizione al protocollo; se spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine indicato, farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

L'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli/le interessati/e possono rivolgersi direttamente alla Segreteria Generale (tel. 0577/240173 – 240218).

Per altre eventuali informazioni sul bando di selezione, gli/le interessati/e potranno rivolgersi all'Area Programmazione e Reclutamento (tel. 0577/240153 - 240243).

Alla domanda devono essere allegati:

- a) curriculum della propria attività scientifica e professionale;
- b) elenco dei documenti e titoli allegati alla domanda;
- c) pubblicazioni e titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
- d) nulla osta/autorizzazione dell'Ente di appartenenza (in mancanza di nulla osta/autorizzazione, occorre allegare copia della richiesta presentata);
- e) programma del corso che il/la docente intenderà svolgere;
- f) copia di un documento di identità e codice fiscale.

Il possesso del titolo di Dottore di ricerca, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti contratti.

#### Art. 4

##### Esclusione dalla selezione

Il candidato/la candidata è ammesso/a con riserva alla selezione. L'Amministrazione può disporre in ogni momento l'esclusione con motivato provvedimento rettorale.

#### Art. 5

##### Criteri di valutazione

##### Criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per le assegnazioni degli insegnamenti:

Abilitazione scientifica nazionale, se pertinente	fino a 10 punti
<b>Titoli scientifici</b>	
Dottorato di ricerca	fino a 15 punti, in base alla pertinenza
Assegni di ricerca e altri titoli post lauream	fino a 5 punti
Pubblicazioni	fino a 20 punti
<b>Titoli didattici</b>	
Attività didattica svolta presso Università o altri Istituti di Istruzione superiore	fino a 20 punti
<b>TOTALE</b>	<b>70 punti</b>

Il Consiglio del Dipartimento di Studi Umanistici approva per ciascun insegnamento la graduatoria dei/delle candidati/e idonei/e.

La graduatoria ha validità esclusivamente per l'anno accademico per il quale si è svolta la selezione. Nel caso di rinuncia da parte del/della vincitore/trice o di risoluzione del rapporto nel corso dell'anno accademico, l'incarico può essere conferito ad altro/a idoneo/a, secondo l'ordine di graduatoria.

L'esito della selezione è pubblicato nella pagina web dell'Ateneo all'indirizzo <https://online.unistrasi.it/bandi/ListaBandi.asp?tipo=4>.

#### Art. 6

##### Stipula del contratto

I candidati/Le candidate risultati/e vincitori/trici sono invitati/e alla stipula del contratto individuale.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Qualora il personale con cui stipulare il contratto sia dipendente di amministrazioni pubbliche di cui al D.L.vo 30.03.2001 n. 165, il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Qualora lo/la studioso/a o esperto/a sia cittadino/a straniero/a extracomunitario/a, il contratto sarà stipulato previa presentazione dell'autorizzazione al lavoro e del permesso di soggiorno rilasciati dalle competenti autorità.

L'importo suddetto è comprensivo del compenso relativo alle attività di preparazione, al supporto agli studenti e alla verifica dell'apprendimento connesso all'insegnamento erogato.

I/Le professori/esse a contratto garantiscono, nel rispetto del relativo calendario, lo svolgimento di tutte le attività formative previste, compresa la partecipazione a tutti gli appelli di esame, la preparazione della prova finale e delle eventuali prove intermedie, il ricevimento degli studenti, secondo le modalità fissate dal Regolamento Didattico di Ateneo.

Tutte le attività formative dovranno essere riportate nel registro delle lezioni e nel riepilogo delle altre attività. Le operazioni amministrative (verbalizzazione esami, compilazione registri, ecc...) dovranno essere compiute con gli strumenti messi a disposizione dall'Ateneo.

La liquidazione del compenso avverrà dietro presentazione di una relazione da parte del Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici e presentazione del nulla-osta nei casi in cui ciò sia necessario ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001.

La spesa graverà sul budget del Dipartimento di Studi Umanistici esercizio 2024 e 2025 sulla voce C.A. 04.41.10.04 "Contratti di supporto alla didattica".

#### Art. 7

#### Trattamento dei dati

Ai sensi della normativa vigente, i dati personali forniti dai/dalle candidati/e saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della selezione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione.

L'interessato/a gode dei diritti previsti dalla normativa vigente. I dati acquisiti potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati dai/dalle diretti/e interessati/e

Siena, 20.8.2024

IL RETTORE  
(prof. Tomaso Montanari) \*

Responsabile del procedimento: Dott.ssa Silvia Tonveronachi \*

Compilatrice: Paola Rustici

\* Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalle norme sull'accessibilità. Il documento originale con firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.